

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 02.10.2008

Revisión: 02.10.2008

1 Identificación de la sustancia o preparado y de la sociedad o empresa

- **Datos del producto**

- **Nombre Comercial Jet Liquid / Ortho-Jet Liquid**

- **Número de artículo**

1403, 1404, 1406, 1407, 148, 1409, 1412, 1412G, 1484, 1484EP, 1484LR, 1484U, 1493, 1493AS /
1303, 1304, 1306, 1307, 1308, 1309, 1323, 1334

- **Uso de la sustancia / de la preparación**

Resina acrílica
Material dental

- **Productor/suministrador**

LANG DENTAL MFG. CO., INC.
175 MESSNER DRIVE
WHEELING, IL 60090
U.S.A.

Tel.: +1-847-215-6622

Fax: +1-847-215-6678

- **Dirección electrónico de la persona competente:** angelika.torges@kft.de

- **Sector de información** Véase productor/suministrador

- **Información para casos de emergencia**

Servicio Nacional de Información Toxicológica
Instituto Nacional de Toxicología
c/Luis Cabrera, 9
28002 Madrid
Tel.: +34-91-562 84 69

2 Identificación de los peligros

- **Denominación del peligro:**



Xn Nocivo
F Fácilmente inflamable

- **Indicaciones adicionales sobre peligros para personas y medio ambiente:**

R 11 Fácilmente inflamable.
R 20/21/22 Nocivo por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.
R 33 Peligro de efectos acumulativos.
R 37/38 Irrita las vías respiratorias y la piel.
R 43 Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

- **Sistema de clasificación:**

La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, complementándose, no obstante, con información procedente tanto de la literatura especializada como de empresas.

3 Composición/información sobre los componentes

- **Característica química**

- **Descripción** Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

- **Sustancias peligrosas contenidas**

CAS: 80-62-6 metacrilato de metilo
EINECS: 201-297-1 Xi, F; R 11-37/38-43

> 95%

(se continua en página 2)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 02.10.2008

Revisión: 02.10.2008

Nombre Comercial Jet Liquid / Ortho-Jet Liquid

(se continua en página 1)

CAS: 99-97-8 N,N-dimetil-p-toluidina
EINECS: 202-805-4 T; R 23/24/25-33-52/53

< 2%

4 Primeros auxilios

- **Instrucciones generales:**

Los síntomas de intoxicación pueden presentarse después de varias horas; por lo tanto, se requiere vigilancia médica hasta, por lo menos, 48 horas después de un accidente.

Quitarse de inmediato toda prenda contaminada con el producto.

- **Tras aspiración:**

Suministrar suficiente aire fresco y, para mayor seguridad, consultar el médico.

Las personas desmayadas deben depositarse y transportarse en posición decúbito lateral estable.

- **Tras contacto con la piel:**

Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.

En caso de irritaciones continuas de la piel, consultar un médico.

- **Tras contacto con los ojos:**

Enjuagar los ojos con agua con los párpados abiertos durante 10 - 15 min. Consultar luego a un médico u oftalmólogo.

- **Tras ingestión:**

No provocar el vómito y solicitar asistencia médica inmediata.

Enjuagar la boca y beber agua abundantemente.

Pero a una persona inconsciente nunca darle algo por la boca.

- **Indicaciones para el médico:**

- **Pueden presentarse los síntomas siguientes:**

Irritaciones locales

Después de inhalar altas concentraciones de vapor:

Irritaciones en las mucosas

Dolor de cabeza

Obnubilación

Efecto narcótico

- **Tratamiento** Tratamiento sintomático

5 Medidas de lucha contra incendios

- **Sustancias extintoras apropiadas:**

Combatir los incendios con medidas adecuadas al medio.

CO₂, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.

- **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua a chorro lleno.

- **Peligro particular debido a la sustancia, sus productos de combustión o gases generados:**

Ver en el capítulo 10 lo relativo a los productos de descomposición:

- **Equipo especial de protección:**

Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.

Llevar puesto un traje de protección total.

- **Indicaciones adicionales**

El calentamiento conlleva aumento de presión, peligro de estallido y explosión. Enfriar inmediatamente los barriles y recipientes próximos con agua pulverizada y retirarlos a ser posible de la zona de peligro.

Los restos de incendio así como el agua de extinción contaminada deben eliminarse de acuerdo con las normativas vigentes.

El agua de extinción contaminada debe recogerse separadamente y no debe entrar en el alcantarillado.

(se continua en página 3)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 02.10.2008

Revisión: 02.10.2008

Nombre Comercial Jet Liquid / Ortho-Jet Liquid

(se continua en página 2)

6 Medidas en caso de liberación accidental

· **Medidas preventivas relativas a personas:**



Llevar puesto equipo de protecció. Mantener alejadas las personas sin protección.

Prohibido fumar - mantener alejadas posibles fuentes de incendio

· **Medidas para la protección del medio ambiente:**

No dejar que se introduzca en el alcantarillado ni que contamine las aguas.

Evitar la penetración en el subsuelo/la tierra.

· **Procedimiento de limpieza/recepción:**

Absorber con material de absorción incombustible (por ej. arena, tierra, tierra de diatomeas).

Asegurar suficiente ventilación.

No enjuagar con agua ni productos de limpieza acuosos.

Verter en depósitos apropiados de recuperación o evacuación.

Eliminar el material contaminado como desecho según ítem 13.

· **Indicaciones adicionales:** Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.

* 7 Manipulación y almacenamiento

· **Manipulación:**

· **Instrucciones para una manipulación segura:**

Asegurar suficiente ventilación/aspiración en el sitio de trabajo.

Asegurar que, también en la zona del suelo del local, haya una buena ventilación (los vapores pesan más que el aire).

Proteger del calor y de la luz directa del sol.

No fumar. Mantener alejadas las fuentes de encendido.

Evitar el contacto con la piel y con los ojos.

Evitar la inhalación de los vapores.

Utilizar aparatos resistentes a productos disolventes.

· **Instrucciones preventivas contra incendios y explosiones:**



Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.

Tomar medidas contra cargas electroestáticas.

· **Almacenamiento:**

· **Exigencias impuestas a locales de almacén y recipientes:**

Almacenar en estado hermético en un lugar seco, fresco y suficientemente aireado.

Al almacenarlos considerar los reglamentos locales para el almacenamiento de líquidos inflamables

· **Indicaciones para el almacenamiento combinado:**

Almacenar separado de alimentos.

Conservar fuera del alcance de alimentos.

Al almacenarlos considerar los reglamentos locales para el almacenamiento de líquidos inflamables

· **Instrucciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**

Almacenarlo en envases bien cerrados, refrigerados y secos.

Proteger de impurezas.

Proteger del calor y de la luz directa del sol.

Proteger de heladas.

· **Temperatura de almacenamiento recomendada:** < 25°C

· **Clase de almacenamiento:** 3A Materias líquidas inflamables

E
(se continua en página 4)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 02.10.2008

Revisión: 02.10.2008

Nombre Comercial Jet Liquid / Ortho-Jet Liquid

(se continua en página 3)

* 8 Controles de la exposición/protección personal

· **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:** Sin datos adicionales, ver ítem 7

· **Componentes con valores límites admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

80-62-6 metacrilato de metilo

LEP (E) Valor de corta duración: 416 mg/m³, 100 ppm

Valor de larga duración: 208 mg/m³, 50 ppm

Sen

VLE (P) Valor de corta duración: 100 ppm

Valor de larga duración: 50 ppm

S;A4;Irrit. ocular, do TRS;efeitos na massa corp.

· **Indicaciones adicionales:** Sirvieron de bases los listados vigentes en el momento de la elaboración.

· **Equipo de protección individual:**

· **Medidas generales de protección e higiene:**

Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.

Lavarse las manos antes de los descansos y al final del trabajo.

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

No comer ni beber durante el trabajo.

Después de haber contactado la sustancia, es necesario limpiar la piel.

Después de haber contactado la sustancia con el ojo, deberá realizarse un lavado.

· **Protección respiratoria:**

Al haber una buena ventilación del local, no es necesario.

Al superar el índice permisible en el aire y al liberar la sustancia de forma inadvertida:



Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse un filtro respiratorio. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónomo.

Aparato filtrador para uso breve:

Filtro A

· **Protección de manos:**

Guantes protectores, resistentes a productos químicos (EN 374)

El empleo de guantes se deberá reducir en la medida de lo posible para así evitar problemas cutáneos.

Antes de usar el guante comprobar la impermeabilidad.

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / a la sustancia / al preparado.

Se recomienda la protección preventiva de la piel usando productos de protección dérmica.

Emplear productos cosméticos para el cuidado de la piel cada vez que utilice los guantes.

· **Material para guantes**

La elección del guante adecuado no dependerá únicamente del material sino también de las características de calidad y habrá diferencias de un fabricante a otro. El producto presenta un preparado compuesto de varias sustancias y no se puede calcular de antemano la resistencia de los materiales del guante por lo que ésta se deberá comprobar antes de su uso.

· **Tiempo de penetración del material para guantes**

El fabricante de los guantes de seguridad comprobará y cumplirá los tiempos exactos de resistencia a la penetración.

· **Protección de ojos:**

Gafas herméticas de protección.

En el caso de posibles salpicaduras: protección facial completa.

· **Protección del cuerpo:** Ropa protectora para el trabajo.

9 Propiedades físicas y químicas

· **Datos generales**

Forma:

Líquido

(se continua en página 5)

Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 02.10.2008

Revisión: 02.10.2008

Nombre Comercial Jet Liquid / Ortho-Jet Liquid

(se continua en página 4)

Color:	Incoloro
Olor:	Característico Picante
· Cambio de estado	
Punto de fusión/intervalo de fusión:	-48°C
Punto de ebullición/intervalo de ebullición:	101°C
· Punto de inflamación:	11,5°C
· Temperatura de ignición:	290°C
· Autoinflamabilidad:	El producto no es autoinflamable.
· Peligro de explosión:	El producto no es explosivo; sin embargo, pueden formarse mezclas explosivas de vapor/aire.
· Límites de explosión:	
Inferior:	2,12 Vol %
Superior:	12,5 Vol %
· Densidad a 20°C:	0,94 g/cm ³
· Solubilidad en / miscibilidad con	
Agua a 20°C:	1,6 g/l

***10 Estabilidad y reactividad**

- **Destrucción térmica / condiciones a evitar:**
No se descompone si se almacena y maneja adecuadamente.
Mantener alejado de fuentes de calor y de la irradiación solar.
No calentar demasiado para evitar la descomposición térmica.
- **Sustancias a evitar:**
Acido agresivo
Alcalis
Materiales que se oxidan
Agente reductor
- **Reacciones peligrosas**
Peligro de polimerización.
Reacciona con peróxidos.
- **Productos de descomposición peligrosos:**
En caso de incendio es posible que se formen los siguientes productos de descomposición:
Monóxido de carbono y dióxido de carbono.
Gases/vapores inflamables.
Gases/vapores irritantes.

***11 Información toxicológica**

- **Toxicidad aguda:**
- **Valores LD/LC50 (dosis letal/dosis letal 50%) relevantes para la clasificación:**
- 80-62-6 metacrilato de metilo**
- Oral LD₅₀ 7990 mg/kg (rat)
- Dermal LD₅₀ > 5000 mg/kg (rabbit)
- Inhalatorio LC₅₀/4 h 29,8 mg/l (rat)
- 99-97-8 N,N-dimetil-p-toluidina**
- Inhalatorio LC₅₀/4 h 1,4 mg/l (rat)
- **Efecto estimulante primario:**
- **En la piel:**
Irrita la piel y las mucosas.

(se continua en página 6)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 02.10.2008

Revisión: 02.10.2008

Nombre Comercial **Jet Liquid / Ortho-Jet Liquid**

(se continua en página 5)

- Un contacto prolongado o repetido con la piel puede ocasionar dermatitis.
- **En el ojo:** Es posible que se presente un leve efecto irritante.
 - **Sensibilización:** Posible sensibilización al entrar en contacto con la piel
 - **Indicaciones toxicológicas adicionales:**
Irritaciones de las mucosas en la boca, garganta, esófago y tracto estomago-intestinal.
Irrita las vías respiratorias.
En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de las Normativas de Clasificación de la CE para la Producción, el producto presenta los siguientes peligros:
Nocivo
Irritante
 - **Sensibilización** Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

12 Información ecológica

- **Datos relativos a la eliminación (persistencia y desasimilación):**
- **Instrucciones adicionales:**
Según los criterios de OCED, no es fácilmente biodegradable (not readily biodegradable)
Potencialmente degradable por la vía biológica
- **Comportamiento en compartimientos medioambientales:**
- **Movilidad y potencial de bioacumulación:**
Poca bioacumulación posible
Movilidad pronunciada en el fondo.
- **Efectos ecotóxicos:**
- **Toxicidad acuática**

80-62-6 metacrilato de metilo

EC₅₀/48h 69 mg/l (daphnia magna)EC₅₀/96h 170 mg/l (selenastrum capricornutum)LC₅₀/96h 130 mg/l (fathead minnow)

- **Indicaciones generales:**
Nivel de perjuicio para el agua 1 (autoclasificación): escasamente peligroso para el agua.
De acuerdo con el anexo 4 de las Prescripciones Administrativas de las Substancias con Riesgo ante el Agua (VwVwS) del 17.05.1999
No dejar que se infiltre, sin diluir ni en grandes cantidades, en las aguas subterráneas, aguas ni en la canalización.
Peligro para el agua potable cuando penetren cantidades importantes en el subsuelo o en las aguas.

13 Consideraciones relativas a la eliminación

- **Producto:**
- **Recomendación:**



No debe eliminarse junto con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

Eliminación según los reglamentos oficiales regionales

- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

E —
(se continua en página 7)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 02.10.2008

Revisión: 02.10.2008

Nombre Comercial Jet Liquid / Ortho-Jet Liquid

(se continua en página 6)

*14 Información relativa al transporte

- Transporte terrestre ADR/RID y GGVS/GGVE (internacional/nacional):



- Clase ADR/RID-GGVS/E 3 (F1) Líquidos inflamables
- Número Kemler: 33
- Número UN: 1993
- Grupo de embalaje: II
- Label 3
- Denominación de la carga: 1993 LÍQUIDO INFLAMABLE, N.E.P., disposición especial 640D (METACRILATO DE METILO MONÓMERO, ESTABILIZADO)
- Observaciones: Cantidad limitada: 3 l por cada envase interior, 30 kg bruto por cada unidad de envío.

- Transporte marítimo IMDG/GGVSee:



- Clase IMDG: 3
- Número UN: 1993
- Label 3
- Grupo de embalaje: II
- Número EMS: F-E,S-E
- Contaminante marino: No
- Nombre técnico correcto: FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (METHYL METHACRYLATE MONOMER, STABILIZED)

- Transporte aéreo ICAO-TI e IATA-DGR:



- Clase ICAO/IATA: 3
- Número UN/ID: 1993
- Label 3
- Grupo de embalaje: II
- Nombre técnico correcto: FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (METHYL METHACRYLATE MONOMER, STABILIZED)
- Observaciones: Packing Instructions:
For Limited Quantities: Y305 (Max Net Qty/Pkg: 1 l)
Passenger and Cargo Aircraft: 305 (Max Net Qty/Pkg: 5 l)
Cargo Aircraft only: 307 (Max Net Qty/Pkg: 60 l)

*15 Información reglamentaria

- Distintivo según las directrices de la CEE:
El producto está catalogado y etiquetado según las directrices de la CEE/Reglamento sobre sustancias peligrosas.
- Letra indicadora y denominación de la peligrosidad del producto:



Xn Nocivo
F Fácilmente inflamable

(se continua en página 8)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 02.10.2008

Revisión: 02.10.2008

Nombre Comercial Jet Liquid / Ortho-Jet Liquid

(se continua en página 7)

· Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:

metacrilato de metilo
N,N-dimetil-p-toluidina

· Frases-R:

11 Fácilmente inflamable.
20/21/22 Nocivo por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.
33 Peligro de efectos acumulativos.
37/38 Irrita las vías respiratorias y la piel.
43 Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

· Frases-S:

9 Consérvese el recipiente en lugar bien ventilado.
16 Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.
24 Evítese el contacto con la piel.
29 No tirar los residuos por el desagüe.
36/37 Úsense indumentaria y guantes de protección adecuados.
60 Elimínense el producto y su recipiente como residuos peligrosos.

· Disposiciones nacionales:
· Indicaciones para las limitaciones del trabajo:

Tener en cuenta las limitaciones de empleo concernientes a jóvenes.
Tener en cuenta las limitaciones de empleo concernientes a mujeres embarazadas o en período de amamantar.

· Clase de peligro para las aguas: CPA 1 (autoclasiificación): escasamente peligroso para el agua.

16 Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

· Motivos de cambio

Mejora general
Valores límite para el puesto de trabajo
Información relativa al transporte
Frases-S
Reglamento (CE) n° 1907/2006

· Indicaciones de peligro relevantes

11 Fácilmente inflamable.
23/24/25 Tóxico por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.
33 Peligro de efectos acumulativos.
37/38 Irrita las vías respiratorias y la piel.
43 Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.
52/53 Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

· Sector que expide la hoja de datos:

KFT Chemieservice GmbH
Marienstr. 3 D-64347 Griesheim
Postfach 1451 D-64345 Griesheim

Tel.: +49-6155-823241

Fax: +49-6155-823246

· Interlocutor Angelika Torges
· * Datos modificados en relación con la versión anterior

Los capítulos marcados con un * indican cambios con respecto a la última versión.
